



صاحب امتیاز: موسسه فرهنگی هنری صاد  
مدیر مسئول و سردبیر: محمدرضا شفیعی  
دبیر تحریریه: امیر افشار فتوحی

www.rooznamehsaba.com  
rooznamehsaba

تهران - خیابان آیت الله مدنی - کوچه خجسته منش - پلاک ۵  
تلفن: ۶-۷۷۵۸۲۴۲۲ فکس: ۷۷۵۴۸۲۴۵  
چاپ: موسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران  
توزیع: نشر گستر امروز



## گفت‌وگوی صبا با «نازیلا کریمی»، نویسنده و مولف کتاب «گلچین زبان پیکسل» هنر «گلچین»، نیروی محرکه در تعامل انسان و ماشین است

معاصر و نگاهی به جریان‌های هنری معاصر و بررسی جایگاه تکنولوژی دیجیتال در این حوزه هنری و میزان توجه به تکنولوژی در جریان‌های مربوط به آن است. پژوهش حاضر همچنین ضمن بررسی علل پیدایش ویدئوآرت و هنر جدید از لحاظ تاریخی، به ویژگی‌های هنر جدید پرداخته تا از این طریق هنرمندان به ویژگی‌هایی که برای خلق اثر هنری در این حوزه لازم است، توجه بکنند.

### این کتاب اصولاً برای چه افرادی مفید و کاربردی است؟

کتاب پیش رو برای نسل جوان و علاقه‌مند به هنرهای دیجیتالی و ابزارها، برنامه‌های کامپیوتری و برنامه‌نویسان و گرافیک‌ها و حتی هنرهای تجسمی مفید است. معمولاً در ایران آثاری که با عنوان دیجیتال آرت مطرح شده‌اند، با خروجی یک برنامه‌از پیش تعیین شده بودند، به این معنا که فرایند دیجیتال تنها ابزار کار محسوب می‌شود یا این که هنرمند با همکاری فرد یا افرادی دیگری که بخش برنامه‌نویسی یا کدینگ را بر عهده دارند ایده‌اش را بیافریند. بی‌شک گزینه‌های نوین و پیشرو هنر دیجیتال ایران بخصوص در ژانرهای جدیدی همچون گلچین با بهره‌مند شدن از امکانات دوران رسانه‌ها و وسایل ارتباط جمعی و دیجیتالی در کنار پیشرفت فناوری‌های امروز فاصله بزرگ گذشته خود را از خط پیشرو جهانی کم کرده و می‌رود که به یکی از مراکز تولید آثار خلاق بدل شود، یعنی در حال گذار از دوران اقتدار مدرنیته به عصر کثرت پست مدرنیسم است و در این استحال و جابه‌جایی، بسیاری از روندهای اجتماعی را در بطن خود می‌پرورد و به نمایش می‌گذارد.

### فکر می‌کنید غیر از چاپ کتاب، چه کارهای دیگری می‌توان برای آشنایی هر چه بیشتر مخاطبان و علاقه‌مندان با هنر گلچین کرد؟

با وجود زیرساخت‌های موجود در فضای هنری و علمی کشور، پیشنهاد می‌شود جایگاه ویژه‌ای برای هنرهای دیجیتال و چندرسانه‌ای اختصاص داده شود و همچنین به علت فقدان منابع مکتوب در این زمینه بهتر است متخصصان مربوطه منابع بیش‌تری را در این رشته انتشار بدهند و نمایشگاه‌های بین‌المللی برگزار بکنند.

معنای لغزش، خطا، بی‌نظمی، نقص یا «خطای الکتریکی اندک». از دو دیدگاه اصلی به موضوع گلچین پرداخته می‌شود: اول، گلچین به عنوان جنبه‌ای زیباشناختی در هنر الکترونیکی؛ زیبایی‌شناسی‌ای که آگاهانه از «خطاها» و «نویزها» در تحقق یک اثر هنری استفاده و آن را تقویت می‌کند. دوم، گلچین به عنوان عنصری در روند خلاق، جایی که درگیری‌های غیرمنتظره میان سخت‌افزار، نرم‌افزار و افراد نقش مهمی در تولید کار خود دارند. در این جا گلچین نیروی محرکه در تعامل انسان و ماشین است، در حالی که نتایج در تغییر زمان مداوم نوسان دارند که ممکن است در حال تنظیم یا تغییر اساسی باشند.

### در تالیف کتاب «گلچین: زبان پیکسل» از چه منابعی بهره بردید؟

با توجه به فقدان منابع و کتب در زمینه هنر گلچین در ایران، ترجمه کتاب‌های خانم رزا منکمن که از اساتید و نظریه پردازان هنر گلچین هستند و بیانیه‌ای در این زمینه ارائه داده‌اند و نیز آقای شای مرادی که در زمینه زیبایی‌شناسی گلچین کتابی نوشته‌اند و به نقش این هنر در زمینه‌های مهم زیبایی‌شناسی اشاره کرده‌اند، این ترجمه‌ها کمک کرد تا کتاب پیش رو را تالیف بکنم.

### این کتاب چند فصل دارد و مخاطب در آن با چه مباحث و جنبه‌هایی از هنر گلچین آشنا می‌شود؟

کتاب پیش رو شامل ۱۵ فصل است که هر فصل از زیرفصل‌های دیگری برخوردار است. در این کتاب به مباحث معرفی گلچین، واژه‌شناسی، تاریخچه اصطلاح گلچین، بیانیه رزا منکمن، انواع گلچین، موسیقی گلچین، محتوای گلچین، ویژگی‌های بصری گلچین، روش‌های ایجاد گلچین، ژانر هنر گلچین، طراحی گلچین آرت، تکنیک‌های طراحی گلچین، زیبایی‌شناسی هنر گلچین، تاریخچه هنر گلچین در ایران و معرفی هنرمندان گلچین ایرانی، تاریخچه جنبش گلچین در ایران، معرفی و بررسی آثار هنرمندان گلچین ایرانی پرداخته شده و مخاطب با این مباحث کلیدی هنر گلچین آشنا می‌شود.

### به نظر تان این هنر چه تاثیر و کاربردی در زندگی و دانش امروز بشر دارد؟

آن چه در این کتاب مورد بررسی قرار گرفته، مؤلفه‌های هنر

احمدرضا حجاززاده  
گفت و گو  
نازیلا کریمی، دارای مدرک کارشناسی ارشد پژوهش هنر از دانشگاه آزاد واحد تهران مرکز و همچنین محقق و هنرمند هنرهای دیجیتال است. او نویسنده کتابی درباره هنر گلچین با عنوان «گلچین: زبان پیکسل» در ایران است که آشنایی ایرانیان با این ژانر از هنرهای دیجیتال را بررسی می‌کند. این کتاب توسط نشر «جمهوری» منتشر شد.

کریمی تاکنون سه کتاب در حوزه هنرهای دیجیتال ترجمه کرده که عبارتند از «جنبش گلچین» نوشته «رزا منکمن» که نخستین بیانیه هنر گلچین در جهان است، «فرا تر از رزلوشن» (رزا منکمن) و «زیبایی‌شناسی گلچین» نوشته «شای مرادی». او به عنوان هنرمند ویدئوآرت و نیومدیا نیز در چند نمایشگاه داخلی و خارجی شرکت کرده است. به بهانه رونمایی از تازه‌ترین کتاب نازیلا کریمی با نام «گلچین: زبان پیکسل»، گفت‌وگویی با این نویسنده و هنرمند داشتیم.

### نخستین بار چطور به هنر گلچین علاقه‌مند شدید؟

گلچین اولین بار سال ۱۳۹۸ در زندگی من ظهور کرد؛ هنگامی که برای موضوع پایان‌نامه کارشناسی ارشد خود، طی مطالعات و پژوهش‌هایم در حوزه هنر چندرسانه‌ای، با ژانر نوینی از هنرهای دیجیتال، یعنی هنر گلچین آشنا شدم که پس از ۲۰ سال از ارائه نظریه آن در ایران همچنان ناشناخته و نوظهور بود. در این حین با فقدان کتب و منابع فارسی در این زمینه مواجه شدم. با توجه به توان بالایی که هنر گلچین برای اشاعه در فضای دیجیتال دارد و امکان ارتباط با مخاطب را مانند باقی هنرهای دیجیتال برای انتقال مفاهیم بی‌واسطه و در پلتفرم‌های تحت وب فراهم می‌کند و از جهتی طی ده سال اخیر در کشورهای که دنبال ایجاد زیرساخت در هنرهای دیجیتال و ژانرهای نوپدید آن هستند و روند رو به رشد در نمایش دادن آثار و تولید محتوای علمی - آموزشی داشته، پرداختن به این موضوع حائز اهمیت است.

### هنر گلچین چیست و چگونه وارد کشور ما شد؟

«گلچین» اصطلاحی رایج در واژگان رایانه‌ای و شبکه‌ای است، به



# آراک

کارگردان: حمید بهرامیان، تهیه‌کننده: آذرم معماریان

## هیجان‌انگیزترین کمدی سال

محسن کیایی، مهران احمدی، پانته‌آپناهی‌ها، علی‌اوجی، هومن حاجی‌عبداللهی، سها نیاستی